

Київський університет імені Бориса Грінченка
Інститут філології
Кафедра англійської мови та комунікації

«ЗАТВЕРДЖЕНО»
Проректор з науково-методичної роботи та
навчальної роботи
Жильцов О.Б.
« 01 » 09 20 21 р.

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
НАУКОВА АНГЛІЙСЬКА МОВА І ПЕРЕКЛАД
5 курс**

для студентів
спеціальності 035 ФІЛОЛОГІЯ
освітнього рівня ДРУГИЙ (магістерський)
освітня програма ПЕРЕКЛАД (англійська мова)
спеціалізація 035.041 GERMANСЬКІ МОВИ І ЛІТЕРАТУРИ (переклад
включно), перша - англійська

Київ – 2021

© Цапро Г.Ю., 2021

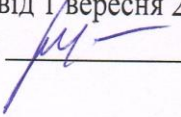
КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА
Ідентифікаційний код 02136554
Начальник відділу
моніторингу якості освіти
Протокол № 0503/21
(підпис) (прізвище, ініціали)
« 01 » 09 20 21 р.

Розробник: Цапро Галина Юріївна, кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри англійської мови та комунікації.

Викладач: Цапро Галина Юріївна, кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри англійської мови та комунікації.

Робочу програму розглянуто і затверджено на засіданні кафедри англійської мови та комунікації

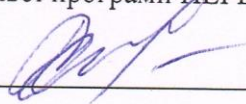
Протокол від № 1 від 1 вересня 2021 року

Завідувач кафедри  Цапро Г.Ю.

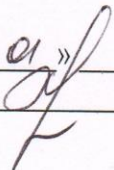
Робочу програму погоджено з гарантом освітньої програми ПЕРЕКЛАД (англійська)

« 1 » вересня 2021 року

Гарант освітньої програми



Робочу програму перевірено « 01 » 09 2021 року

Заступник директора  Заяць Л.І.

Пролонговано:

На 20 ___ / 20 ___ н.р. (___), « ___ » ___ 20 ___ р., протокол № ___

На 20 ___ / 20 ___ н.р. (___), « ___ » ___ 20 ___ р., протокол № ___

На 20 ___ / 20 ___ н.р. (___), « ___ » ___ 20 ___ р., протокол № ___

На 20 ___ / 20 ___ н.р. (___), « ___ » ___ 20 ___ р., протокол № ___

На 20 ___ / 20 ___ н.р. (___), « ___ » ___ 20 ___ р., протокол № ___

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Характеристика дисципліни за формами навчання			
	денна		заочна	
Вид дисципліни	обов'язкова			
Мова викладання, навчання та оцінювання	англійська			
Загальний обсяг кредитів/годин	8/240			
Курс	5			
Семестр	1	2		
Кількість змістових модулів з розподілом:	2	2		
Обсяг кредитів	4	4		
Обсяг годин, в тому числі:	120	120		
Аудиторні	48	48		
Модульний контроль	8	6		
Семестровий контроль	—	30		
Самостійна робота	64	36		
Форма семестрового контролю	залік	іспит		

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Метою навчальної дисципліни "Наукова англійська мова" є формування та вдосконалення фонетичних, лексичних та граматичних компетенцій у межах тематики, визначеною програмою, формування та вдосконалення таких мовленнєвих компетенцій, як аудіювання, читання, говоріння та письмо, що сприятиме вдосконаленню комунікативної компетенції студентів.

Завданням є розвинути наступні компетентностей:

К 2 Здатність бути критичним і самокритичним

ЗК 4 Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК 5 Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК 6 Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК 8 Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

ЗК 9 Здатність до адаптації та дії в новій ситуації

ЗК 12 Здатність генерувати нові ідеї (креативність).

ФК 2 Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства.

ФК 6 Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань

ФК 8 Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.

ФК 9 Мовленнєва: володіння лексичними, граматичними, орфографічними мовними знаннями і навичками англійської мови на рівні С1; знання семантики, словотворчої й синтаксичної структури, функції в реченні й тексті, лексичної полісемії, антонімії, особливостей фразеології для структурної організації тексту та вираження комунікативної інтенції.

ФК 10 Комунікативна: уміння вести діалог, побудований на реальній або симульованій ситуації та вільно вести розмову англійською мовою з носіями мови; здатність викладати

свою думку відповідно до певних типів тексту з дотриманням параметрів комунікативно-стилістичної доцільності та мовної правильності; володіння різногалузевими й аспектними базовими знаннями для перекладацького супроводу

ФК 12 Прикладна: володіння лінгво-дидактичними вміннями, методичними прийомами та організаційними технологіями, необхідними для ефективної роботи в освітніх закладах, а також знання норм законодавства про інтелектуальну власність, вміння вирішувати питання реалізації норм авторського права на практиці.

3. Результати навчання за дисципліною

ПРН 1 Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення

ПРН 4 Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.

ПРН 5 Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.

ПРН 6 Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації

ПРН 8 Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства

ПРН 9 Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти в перекладознавстві та германській філології.

ПРН 13 Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються

ПРН 14 Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів

ПРН 16 Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог

ПРН 17 Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі

ПРН 18 Володіти іноземною мовою на рівні С1 для вільного письмового й усного перекладу, здійснення професійної комунікації і міжособистісного спілкування та якісного професійного використання, для роботи з різногалузевими й аспектними базовими знаннями для перекладацького супроводу;

ПРН 19 Застосовувати знання та вміння у перекладацькій практиці з використанням новітніх перекладознавчих теорій та їх інтерпретацій, програмних продуктів, електронних, мережевих, хмарних банків перекладацької пам'яті та усіх типів і форм словників.

ПРН 20 Володіти перекладацькою технікою, знаннями теорії і практичними навичками проектування, конструювання, моделювання процесу перекладу; складати різні види планів для організації процесу перекладу. Обґрунтовано вирішувати питання реалізації норм авторського права на практиці.

4. СТРУКТУРА ПРОГРАМИ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Тема	Усього	Розподіл годин між видами робіт				
		Аудиторна:			Модульний/ семестровий контроль	Самостійна
		Лекції	Семінари	Практичні		
<i>I семестр</i>						
Module 1. Tying the knot						
1. Introduction to the course	5			2		3
2. The Short History of Tractors in Ukrainian by M. Lewycka	5			2		3
3. Age Gap Relationship	5			2		3
4. Relationship coaching	5			2		3
5. Writing class: Essay	5			2		3
6. People: Who Needs Them?	5			2		3
7. The Attraction of Solitude	5			2		3
8. A Marriage of Convenience: Point of view	5			2		3
9. A Marriage of Convenience by W.S. Maugham	4			2		2
10. A Cup of tea by K. Mansfield	4			2		2
11. Seven Rules for Making Your Home Life Happier by D. Carnegie	4			2		2
12. Summing Up	4			2		2
Модульний контроль	4				4	
Разом	60			24	4	32
Module 2. Parenting						
1. Warming Up	5			2		3
2. Bulls by A. Marshall	5			2		3
3. Parent-Child Relationship In The Digital Era	5			2		3
4. Relax, your kids will be fine	5			2		3
5. Writing Class: Essay	5			2		3
6. Under one roof	5			2		3
7. Sixpence by K. Mansfield	5			2		3
8. Wring class: Summary	5			2		3
9. The little girl by K. Mansfield	4			2		2
10. Family Supper by K. Ishiguro	4			2		2
11. Writing class: A Story	4			2		2
12. Summing Up	4			2		2
Модульний контроль	2				4	
Разом	60			24	4	32
Усього	120			48	8	64
<i>II семестр</i>						
Module 3. When something went wrong						

1. The Open Window by Saki	4			2		2
2. Beyond Happiness: The Upside of Feeling Down (Anger)	4			2		2
3. Beyond Happiness: The Upside of Feeling Down (Envy and Jealousy)	3			2		1
4. How retailers are watching shoppers' emotions	3			2		1
5. To one emotion, men are more sensitive than women	3			2		1
6. About Emotional Intelligence	3			2		1
7. The Story of an Hour by Kate Chopin	3			2		1
8. The Legacy by Virginia Woolfe	3			2		1
9. The Lottery by Shirley Jackson	4			2		2
10. The Black Madonna Muriel Spark	4			2		2
11. The Portobello Road Muriel Spark	4			2		2
12. Trip-Trap by Ian Rankin	4			2		2
Модульний контроль	4				4	
Разом	46			24	4	18
Module 4. Getting through						
1. Warming Up	4			2		2
2. A Call from the Road by Daoud Hari	4			2		2
3. Internet Dating	3			2		1
4. Stephen Hawking: Alien Contact Could Be Risky	3			2		1
5. Uncovering the Hidden Job Market	3			2		1
6. Writing class: Essay	3			2		1
7. Communication: Printed Press	3			2		1
8. Communication: TV and Radio	3			2		1
9. Communication: Social Networks	4			2		2
10. Writing: Summary	4			2		2
11. The First Contact by Murray Leinster	4			2		2
12. Summing Up	4			2		2
Модульний контроль	2				2	
Разом	46			24	2	18
Підготовка та проходження контрольних заходів	30				30	
Усього	120			48	36	36

5. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Module I. Module 1. Tying the knot

Session 1. Introduction to the course

Session 2. The Short History of Tractors in Ukrainian by M. Lewycka

Session 3. Age Gap Relationship

Session 4. Relationship coaching

Session 5. Writing class: Essay

Session 6. People: Who Needs Them?

Session 7. The Attraction of Solitude

Session 8. A Marriage of Convenience: Point of view

Session 9. A Marriage of Convenience by W.S. Maugham

Session 10. A Cup of tea by K. Mansfield

Session 11. Seven Rules for Making Your Home Life Happier by D. Carnegie

Session 12. Summing Up

Module 2. Parenting

Session 13. Warming Up

Session 14. Bulls by A. Marshall

Session 15. Parent-Child Relationship in The Digital Era

Session 16. Relax, your kids will be fine

Session 17. Writing Class: Essay

Session 18. Under one roof

Session 19. Sixpence by K. Mansfield

Session 20. Wring class: Summary

Session 21. The little girl by K. Mansfield

Session 22. Family Supper by K. Ishiguro

Session 23. Writing class: A Story

Session 24. Summing Up

Module 3. When something went wrong

Session 1. The Open Window by Saki

Session 2. Beyond Happiness: The Upside of Feeling Down (Anger)

Session 3. Beyond Happiness: The Upside of Feeling Down (Envy and Jealousy)

Session 4. How retailers are watching shoppers' emotions

Session 5. To one emotion, men are more sensitive than women

Session 6. About Emotional Intelligence

Session 7. The Story of an Hour by Kate Chopin

Session 8. The Legacy by Virginia Woolf

Session 9. The Lottery by Shirley Jackson

Session 10. The Black Madonna Muriel Spark

Session 11. The Portobello Road Muriel Spark

Session 12. Trip-Trap by Ian Rankin

Module 4. Getting through

Session 13. Warming Up

Session 14. A Call from the Road by Daoud Hari

Session 15. Internet Dating

Session 16. Stephen Hawking: Alien Contact Could Be Risky

Session 17. Uncovering the Hidden Job Market

Session 18. Writing class: Essay

Session 19. Communication: Printed Press

Session 20. Communication: TV and Radio

Session 21. Communication: Social Networks

Session 22. Writing: Summary

Session 23. The First Contact by Murray Leinster

Session 24. Summing Up

6. КОНТРОЛЬ НАВЧАЛЬНИХ ДОСЯГНЕНЬ

6.1. Система оцінювання навчальних досягнень студентів

Навчальні досягнення студентів з дисципліни «Критичне читання англійською мовою» оцінюються за модульно-рейтинговою системою, в основу якої покладено принцип поопераційної звітності, обов'язковості модульного контролю, накопичувальної системи оцінювання рівня знань, умінь та навичок.

Вид діяльності студента	Максимальна к-сть балів за одиницю	Модуль 1		Модуль 2		Модуль 3		Модуль 4	
		Кількість одиниць	Максимальна к-сть балів	Кількість одиниць	Максимальна к-сть балів	Кількість одиниць	Максимальна к-сть балів	Кількість одиниць	Максимальна к-сть балів
Відвідування практичних занять	1	12	12	12	12	12	12	12	12
Робота на практичному занятті	10	12	120	12	120	12	120	12	120
Виконання завдань для самостійної роботи	5	10	50	8	40	10	50	8	40
Виконання модульної роботи	25	4	100	4	100	4	100	2	50
Разом		554				504			
Розрахунок коефіцієнта:		$100 : 554 = 0,18$				$60 : 504 = 0.12$			

6.2. Завдання для самостійної роботи та критерії оцінювання.

Самостійна робота складається з он-лайн тестів.

Змістовий модуль та теми курсу	Академічний контроль	Бали
1-й семестр		
<u>Men Are from Mars, Women Are from Venus</u>		
Module 1		
Self Study Task 1. Chapter 1. pp. 11-14	Онлайн тест	5
Self Study Task 2. Chapter 2. pp. 15-24	Онлайн тест	5
Self Study Task 3. Chapter 3. pp. 25-33	Онлайн тест	5
Self Study Task 4. Chapter 4. pp.34-44	Онлайн тест	5
Self Study Task 5. Chapter 5. pp.45-54	Онлайн тест	5
Self Study Task 6. Chapter 6. pp.55-64	Онлайн тест	5
Self Study Task 7. Chapter 7. pp. 66-78	Онлайн тест	5
Self Study Task 8. Chapter 8. pp.79-91	Онлайн тест	5

Self Study Task 9-10. Chapter 9. pp.92-121	Онлайн тест	10
Всього	50	
Module 2.		
Self Study Task 11-12. Chapter 10. pp.122-141	Онлайн тест	10
Self Study Task 13-15. Chapter 11. pp.142-167	Онлайн тест	15
Self Study Task 16-17. Chapter 12. pp.168-185	Онлайн тест	10
Self Study Task 18. Chapter 13. pp. 186-196	Онлайн тест	5
Всього	40	
Разом	90	
2-й семестр		
Module 3.		
Self Study Task 1. The Open Window by Saki	Онлайн тест	5
Self Study Task 2. Lottery	Онлайн тест	
Self Study Task 3. Beyond Happiness: Introduction	Онлайн тест	5
Self Study Task 4. Beyond Happiness: The Upside of Feeling Down (Anger)	Онлайн тест	5
Self Study Task 5. Beyond Happiness: Shame. Guilt. Embarrassment	Онлайн тест	5
Self Study Task 6. Beyond Happiness: The Upside of Feeling Down (Envy and Jealousy)	Онлайн тест	5
Self Study Task 7-8. Intuition. Why we should trust it.	Онлайн тест	10
Self Study Task 9-10. Intuition. Why should we be cautious?	Онлайн тест	10
Всього	50	
Module 4.		
Self Study Task 11. Stephen Hawking: Alien Contact Could Be Risky	Онлайн тест	5
Self Study Task 12. Collocations	Онлайн тест	5
Self Study Task 13. Hyperconnectivity. Pre-listening (article)	Онлайн тест	5
Self Study Task 14. Hyperconnectivity	Онлайн тест	5
Self Study Task 15-16. Listening. Expect the Unexpected	Онлайн тест	10
Self Study Task 17. Teenagers online	Онлайн тест	5
Self Study Task 18. Balloon Flying	Онлайн тест	5
Всього	40	
Разом	90	

6.3. Форми проведення модульного контролю на критерії оцінювання.

Модульний контроль складається з виконання он-лайн тесту (25 балів).

6.4. Форми проведення семестрового контролю та критерії оцінювання.

Форма семестрового контролю в 9 семестрі — залік, отримується автоматично за поточними результатами роботи за модуль.

Форма семестрового контролю в 10 семестрі — іспит.

Форма проведення екзамену: комбінована (написання есе по статті, передаючи короткий зміст статті з розкриттям власної думки щодо основної ідеї/основних ідей статті, й усне опитування).

Тривалість проведення: усна частина – 15 хвилин, письмова частина – 60 хвилин.

Максимальна кількість балів: 40 балів, з них: усна частина – 20 балів, письмова частина – 20 балів.

Критерії оцінювання:

1. Письмова частина оцінюється з урахуванням розуміння тексту і відповідно до критерій оцінки письма (див. таблицю 1).

2. Усна частина складається з 2 завдань: 1 питання – 10 балів, 2 питання – 10 балів.

<i>Завдання</i>	<i>Бали</i>
Письмова частина	20 балів
Усна відповідь (2 питання — непередготовлене мовлення) Питання 1 — аналіз художніх текстів, що вивчалися Питання 2 — аналіз публіцистичних текстів, що вивчалися	20 балів = 10+10

Таблиця 1. Критерії оцінювання

Grade s	Speaking: <i>discourse management; pronunciation; usage</i>	Reading comprehension of the presented text and its structure	Writing/Language Use (the use of the grammatical structures specified by the Syllabus; the use of topical vocabulary related to the topic studied)
“9-10”	full control over the organisation and relevance of the information; confident and appropriate contribution and response; full intelligibility at all times; an entirely wide and appropriate use of language	full understanding of the suggested text	accurate use of grammar; a wide and appropriate range of vocabulary
“7-8”	sufficient control over the organisation and relevance of the information; appropriate contribution and response; enough intelligibility at all times; a sufficiently wide and appropriate use of language	a generally complete understanding of the suggested text	generally accurate use of grammar and a sufficient range of vocabulary
“5-6”	insufficient control over the organisation and relevance of the information; insufficient contribution or response; enough intelligibility is maintained at many but not all times; the use of language is not always appropriate	incomplete understanding of the suggested text	insufficient use of grammar and vocabulary

“1-4”	lack of control over the organisation and relevance of the information; poor contribution or response; intelligibility is not maintained at all times; many errors causing a lot of confusion	lack of understanding of the suggested text as a whole piece	numerous grammar and vocabulary errors
-------	---	--	--

6.5. Орієнтовний перелік питань для семестрового контролю

- Her name is Valentina, he tells me”. Is the reported speech intended to make the characters closer or more distant to the reader? What effect is achieved?
- Daoud uses his language skills to help his people in the only way he knows how – as a translator. Why is this role so important? How does this work help the people of Darfur? Others he knows have chosen to use guns. What do you think of this choice?
- What made Daoud Hari a popular guide among foreign reporters coming to Darfur?
- FIRST CONTACT by Murray Leinster. What were the both teams afraid of most of all?
- Kazuo Ishiguro: A Family Supper. What was served for dinner? Why?
- Marriage of Convenience by W. S. Maugham. What kind of people were there aboard the ship?

6.6. Шкала відповідності оцінок

Рейтингова оцінка	Оцінка за стобальною шкалою	Значення оцінки
A	90-100 балів	Відмінно – відмінний рівень знань (умінь) в межах обов’язкового матеріалу з можливими незначними недоліками
B	82-89 балів	Дуже добре – достатньо високий рівень знань (умінь) в межах обов’язкового матеріалу без суттєвих (грубих) помилок
C	75-81 балів	Добре – в цілому добрий рівень знань (умінь) з незначною кількістю помилок
D	69-74 балів	Задовільно – посередній рівень знань (умінь) із значною кількістю недоліків, достатній для подальшого навчання або професійної діяльності
E	60-68 балів	Достатньо – мінімально можливий допустимий рівень знань (умінь)
FX	35-59 балів	Незадовільно з можливістю повторного складання – незадовільний рівень знань, з можливістю повторного перескладання за умови належного самостійного доопрацювання

F	1-34 балів	Незадовільно з обов'язковим повторним вивченням курсу – досить низький рівень знань (умінь), що вимагає повторного вивчення дисципліни
---	------------	--

7. Навчально-методична карта дисципліни

9 семестр

Разом: 120 год., Практичні заняття– 48 год., самостійна робота – 64 год., підсумковий контроль – 8 год.

Модулі	Module 1												Module 2											
Назва модуля	TYING THE KNOT												PARENTING											
Пр. зан.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Бали за заняття	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
Теми практичних занять	Introduction to the course	The Short History of Tractors in Ukrainian by M.	Age Gap Relationship	Relationship coaching	Writing class: Essay	People: Who Needs Them?	The Attraction of Solitude	A Marriage of Convenience: Point of view	A Marriage of Convenience by W.S. Maugham	A Cup of tea by K. Mansfield	Seven Rules for Making Your Home Life Happier b	Summing Up	Warming Up	Bulls by A. Marshall	Parent -Child Relationship In The Digital Era	Relax, your kids will be fine	Writing Class: Essay	Under one roof	Sixpence by K.Mansfield	Wring class: Summary	The little girl by K.Mansfield	Family Supper by K. Ishiuro	Writing class: A Story	Summing Up
Самостійна робота	(5x10=50 балів)												(5x8=40 балів)											
Види поточного контролю	Модульна контрольна робота 1, 2, 3, 4 (100 балів)												Модульна контрольна робота 5, 6, 7, 8 (100 балів)											
ПМК	554 бали																							

10 семестр

Разом: 120 год., Практичні заняття – 48 год., самостійна робота – 36 год., підсумковий контроль – 6 год, екзамен - 30

Модулі	Module 3												Module 4											
Назва модуля	When something went wrong												Getting through											
Пр. зан.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Бали за заняття	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
Теми практичних занять	The Open Window by Saki	Beyond Happiness: The Upside of Feeling Down (Anger)	Beyond Happiness (Envy and Jealousy)	How retailers are watching shoppers' emotions	To one emotion, men are more sensitive than women	About Emotional Intelligence	The Story of an Hour by Kate Chopin	The Legacy by Virginia Woolfe	The Lottery by Shirley Jackson	The Black Madonna Muriel Spark	The Portobello Road Muriel Spark	Trip-Trap by Ian Rankin	Warming Up	A Call from the Road by Daoud Hari	Internet Dating	Stephen Hawking: Alien Contact Could Be Risky	Uncovering the Hidden Job Market	Writing class: Essay	Communication: Printed Press	Communication: TV and Radio	Communication: Social Networks	Writing: Summary	The First Contact by Murray Leinster	Summing Up
Самостійна робота	(5x10=50 балів)												(5x8=40 балів)											
Види поточного контролю	Модульна контрольна робота 1, 2, 3, 4 (100 балів)												Модульна контрольна робота 5, 6 (50 балів)											
ПМК	504 бали																							

8. РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА

Основні:

1. Tsapro G. People and Community. – Kyiv, 2021.
2. Левицький А.Е. Комунікативні стратегії: підручник для студентів вищих навчальних закладів. – К.: Лого, 2011. – 351 с.

Додаткові:

3. Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English: Fourth Edition (by A S Hornby) / Chief Editor: A P Cowie Oxford: Oxford University Press, 2014. – 1579 p.
4. Harrison, M. Word Perfect. Vocabulary for fluency. Thomas Nelson Ltd., 2001.
5. Fidler, E., Jansen, R. & Norman-Risch, M. America in Close-Up. Addison Wesley / Longman, 2004.
6. Furneaux, C. & Ringnall, M. Speaking. English for Academic Study Series. Prentice Hall Europe, 2001.
7. <http://www.wikipedia.org>
8. <http://www.nbu.gov.ua>

9. Додаткові ресурси:

<http://elearning.kubg.edu.ua/course/view.php?id=7617>

Додаток А

**Організація аудиторної роботи з професійної англійської мови
під час проведення повторного курсу
План роботи з навчальної дисципліни на I семестр
(форма контролю - залік)**

№ пари	Теми курсу	Академічний контроль	Кількість балів
Module 1. Tying the Knot			
Пара 1	The Short History of Tractors in Ukrainian by M. Lewycka Age Gap Relationship Relationship coaching	Session	16
Пара 2	People: Who Needs Them? The Attraction of Solitude	Session	16
Пара 3	A Marriage of Convenience: Point of view	Session	16
Пара 4	A Marriage of Convenience by W.S. Maugham		16
Пара 5	A Cup of tea by K. Mansfield Seven Rules for Making Your Home Life Happier by D. Carnegie		16
Module 2. Parenting			
Пара 6	Bulls by A. Marshall	Session	16
Пара 7	Parent-Child Relationship In The Digital Era Relax, your kids will be fine Under one roof	Session	16
Пара 8	Sixpence by K.Mansfield The little girl by K.Mansfield	Session	16
Пара 9	Family Supper by K. Ishiguro Контрольне опитування	Session	16 25

**Розрахунок рейтингових балів з коефіцієнтом
5 курс (форма контролю - залік)**

№ п/п	Вид діяльності	Кількість балів за одиницю	Кількість одиниць до розрахунку	Всього
1.	Відвідування практичних занять	1	9	9
2.	Виконання завдань з самостійної роботи (домашнього завдання)	5	9	45
3.	Робота на практичному занятті	10	6	60
4.	Контрольне опитування	25	1	25
Максимальна кількість балів - 100				
Коефіцієнт розрахунку рейтингових балів становить $100/139 = 0.719$				

**Організація аудиторної роботи з професійної англійської мови
під час проведення повторного курсу**

План роботи з навчальної дисципліни на II семестр
(форма контролю - іспит)

№ пари	Теми курсу	Академічний контроль	Кількість балів
Module 3. When something went wrong			
Пара 1	The Open Window by Saki Beyond Happiness: The Upside of Feeling Down	Session	16
Пара 2	How retailers are watching shoppers' emotions To one emotion, men are more sensitive than women	Session	16
Пара 3	About Emotional Intelligence	Session	16
Пара 4	The Story of an Hour by Kate Chopin The Legacy by Virginia Woolfe	Session	16
Пара 5	The Lottery by Shirley Jackson Trip-Trap by Ian Rankin	Session	16
Module 4. Getting through			
Пара 6	A Call from the Road by Daoud Hari	Session	16
Пара 7	Internet Dating Stephen Hawking: Alien Contact Could Be Risky Uncovering the Hidden Job Market	Session	16
Пара 8	The Portobello Road by Muriel Spark	Session	16
Пара 9	The Water Ghost of Harrowby Hall by John Kendrick Bangs	Session	16

**Розрахунок рейтингових балів з коефіцієнтом
5 курс (форма контролю - іспит)**

№ п/п	Вид діяльності	Кількість балів за одиницю	Кількість одиниць до розрахунку	Всього
1.	Відвідування практичних занять	1	9	9
2.	Виконання завдань з самостійної роботи (домашнього завдання)	5	9	45
3.	Робота на практичному занятті	10	6	60
4.	Контрольне опитування	25	1	25
Максимальна кількість балів - 100				
Коефіцієнт розрахунку рейтингових балів становить $60/139 = 0.43$				